

TELEFUNKEN SERVICE

FERNSEHEN
TELEVISION
TÉLÉVISION

Chassis 418 A

Bestell-Nr. 319 134 825

Service-Einstellungen · Regolazioni di servizio · Service adjustments · Réglages de service

1 Chassis · Telaio · Chassis	1 Chassis · Telaio · Chassis	
<p>Hauptspannung, Tensione principale, Principal voltage, Tension principale } U_{sys} 110 V</p> <p>1. $\ominus \oplus$ min. ...</p> <p>2. PP 52 → 110 V ± 1 V 105 V ± 1 V - 14 - 107 V ± 1 V - 16" NN 120 V ± 1 V - 21"</p>	<p>3. $\oplus + \square$ - standard, \ominus → max.</p> <p>4. PV 79 → 65 Vpp (ohne Austastimpulse - senza impulso - without blanking pulses)</p> <p>U_{G2} Schirmgitterspannung - tensione griglia schermo - screen grid voltage</p> <p>1. Grautreppe - scala grigio - grey scale</p> <p>2. $\oplus + \odot$ - standard, \square - min.</p> <p>3. U_{G2} → alle Grauwerte sichtbar - visione tutti toni grigi - all grey scale values visible</p>	<p>LC 13 B-Y/LC 17 R-Y Demodulator</p> <p>1. Secam Farbtestbild - segnale colore - color bare signal</p> <p>2. Osci. → IV 01 Pin 2</p> <p>3. LC 17 → farbl. Balken auf Niveau von Austastlücke - barre senza colore sul livello del synchronisme - colorless bare to level of blanking interval</p> <p>4. Osci. → IV 01/Pin 64</p> <p>5. LC 13 - wie 3. - preciso 3. - like 3.</p>
<p>PF 11</p>	<p>PC 44, PAL-Amplitude - Amplitude PAL - LC 43 PAL-Phase - Fase PAL</p> <p>1. Oscilloscop. → \oplus R-Y</p> <p>2. Oscilloscop.: 2 Zeilen triggern - trig. 2 linee - trigger to 2 lines</p> <p>3. PC 44/LC 43 wechselweise - alternativo - alternating - min. jitter</p>	
<p>PL 39 PF 04</p>	<p>LV 28 NTSC (3,58 MHz) Farbträger-Falle - trappola colore (3,58 MHz) color carrier trap (3,58 MHz)</p> <p>1. NTSC Farbbalken Testbild - segnale barre colore NTSC - NTSC color bare signal</p> <p>2. Osci. - RV 28/LV 28</p> <p>3. LV 28 → min.</p>	<p>5 Bildröhrenplatte - piastra cinescopio - CRT-board</p> <p>I. Weißabgleich - aggiustamento bianco - white adjustment</p> <p>1. $\oplus + \odot$ → max.</p> <p>2. Schwarz-Weiß-Testbild - segnale bianco-nero - black + white test pattern</p> <p>3. PT 11, PT 21 wechselweise - alternativo - alternating → Bild auf min. Farbstich - colore a livello minimo - to min. color shade</p>
<p>LV 63; 5,5 MHz Tonfalle - trappola tono - sound trap</p> <p>1. Oscilloscop. → BE 01/pin 10</p> <p>2. Schwarz-Weiß-Testbild (ohne Burst) - segnale bianco-nero (senza burst) - black + white signal (without burst)</p> <p>3. LV 63 - 5,5 MHz min.</p>	<p>LV 29 Secam Farbträger-Falle (4,25 MHz) - trappola colore secam (4,25 MHz) - Secam color carrier trap (4,25 MHz)</p> <p>1. Secam Testbild Weiß - segnale bianco - test picture white</p> <p>2. Osci. - RV 28/LV 28</p> <p>3. LV 29 → min.</p>	<p>II. Graubgleich - aggiustamento grigio - grey adjustment</p> <p>1. Schwarz-Weiß-Testbild - segnale bianco-nero - black + white test pattern</p> <p>2. $\oplus + \odot$ → Bild gerade noch sichtbar - quadro appena visibile - picture just visible</p> <p>3. PT 12/PT 22 wechselweise - alternativo - alternating → Bild auf min. Farbstich - colore a livello minimo - to min. color shade</p> <p>4. Einstellung I bei Bedarf wiederholen - aggiustamento I se necessario ripertere - repeat adjustment I if necessary</p>
<p>PV 79 Spitzenweiß - bianco punte - peak white</p> <p>1. Gittertestbild - segnale grata - grating testpattern</p> <p>2. Oscilloscop. Pin 3 (11) Bildröhre - pin 3 (11) cinescopio - pin 3 (11) CRT</p>	<p>LC 54 Ident. Secam</p> <p>1. Secam Farbtestbild - segnale colore - color bare signal</p> <p>2. Osci. - IV 01 Pin 23</p> <p>3. LC 54 → max.</p>	

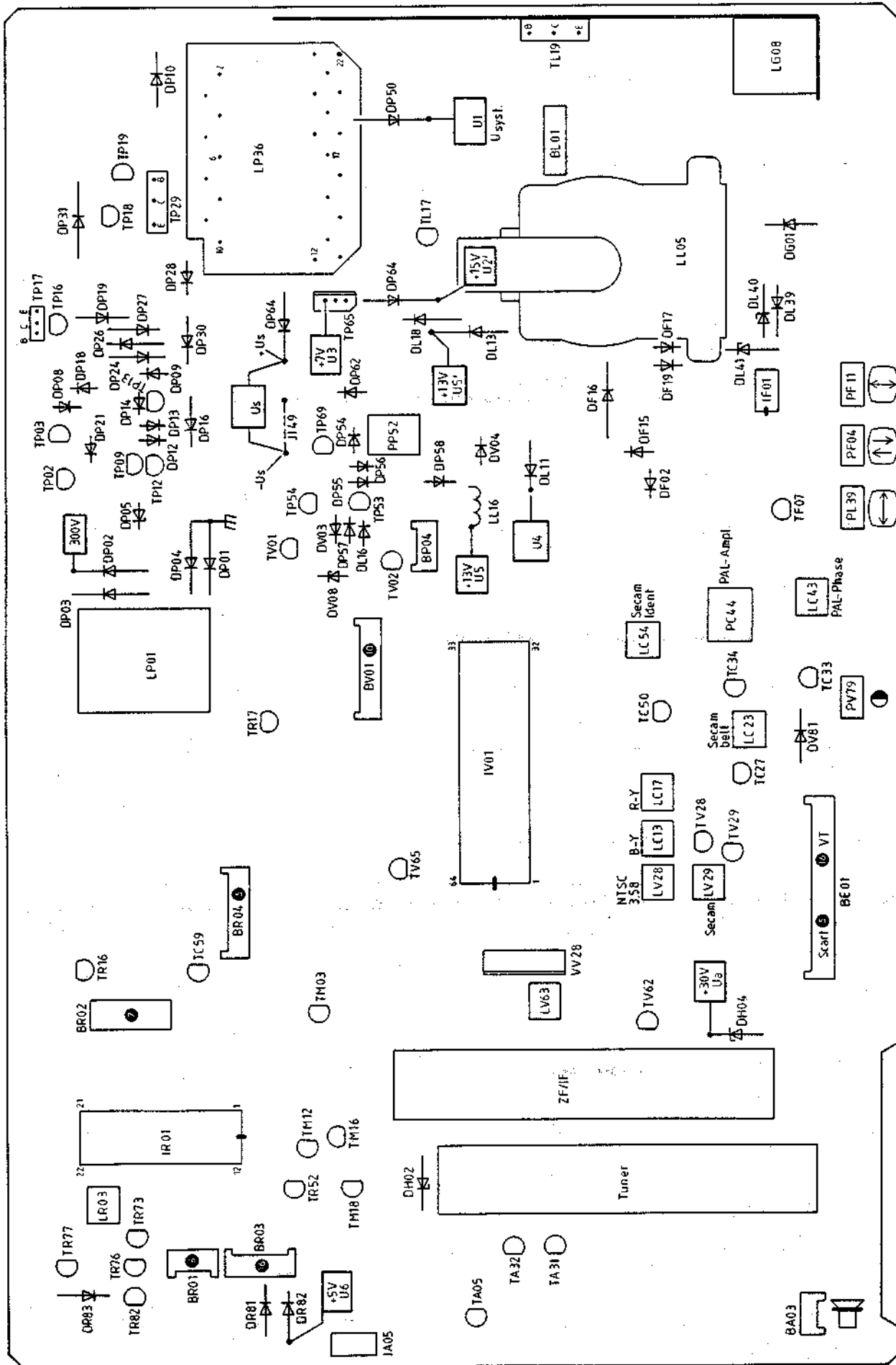
Erklärung der im Schaltbild verwendeten Symbole · Explanation of the symbols used in the circuit diagram
Spiegazioni dei simboli usati in questo schema · Légende des symboles utilisés dans le schéma de montage

<p>Kabelbaumverbindungen connessioni cablaggio Wire free connector Liaisons par faisceaux de câbles</p> <p>zum Verbraucher at disconnector to consumer vers le consommateur</p> <p>zur Signal- bzw. Spannungsquelle alla fonte segnale o tensione to voltage source vers la source de tension</p> <p>Schutzschaltung circuitto di protezione Safety circuit</p> <p>Sicherheitsbauteil Bei Ersatz nur Originalteil verwenden</p> <p>componente di sicurezza in caso di sostituzione usare componento originale</p> <p>Safety part When replacing, use original parts only</p> <p>Paace de securite N'utilisez que les pieces d'origine</p>	<p>Dick gezeichnet Signal bzw. Steuerwege in grassetto percorso segnale o pilotaggio Thickly printed lines Signal or control paths Imprimées en gras Signal ou parcours de commande</p> <p>1 = Nummer der gedruckten Platten numero piastre stampate Number of the printed circuit Numero des plaquettes imprimées</p> <p>2 = Meßpunkte auf den gedruckten Platten punti di misura sulle piastre stampate Test points on the printed boards Points de mesures sur les circuits imprimés</p> <p>Ein/Aus accesso/spento On/Off Marche/arrêt</p> <p>Tonband registratori Tape recorder Magnetophone</p> <p>Stereo breit stereo largo Stereo expand Stereo large</p>	<p>Farbe colore Color</p> <p>Kontrast contrasto Contrasti</p> <p>Höhen alti Treble Aigus</p> <p>Bass bassi Graves</p> <p>Helligkeit luminosità Brightness Luminosité</p> <p>Kopfhörer cuffia Headphones Écouteur</p> <p>Lautstärke volume</p> <p>Videoe/f./televideo</p>	<p>Europa-Normbuchse Presse pentelevisiune European standard bush Pren-televiziune</p> <p>*Utilizzazione futura allo studio</p>

Bauteilekennzeichnung der Funktionsstufen
Codice componenti con sigla dello stadio
Signification of components of the stages
Désignation des composants et des circuits

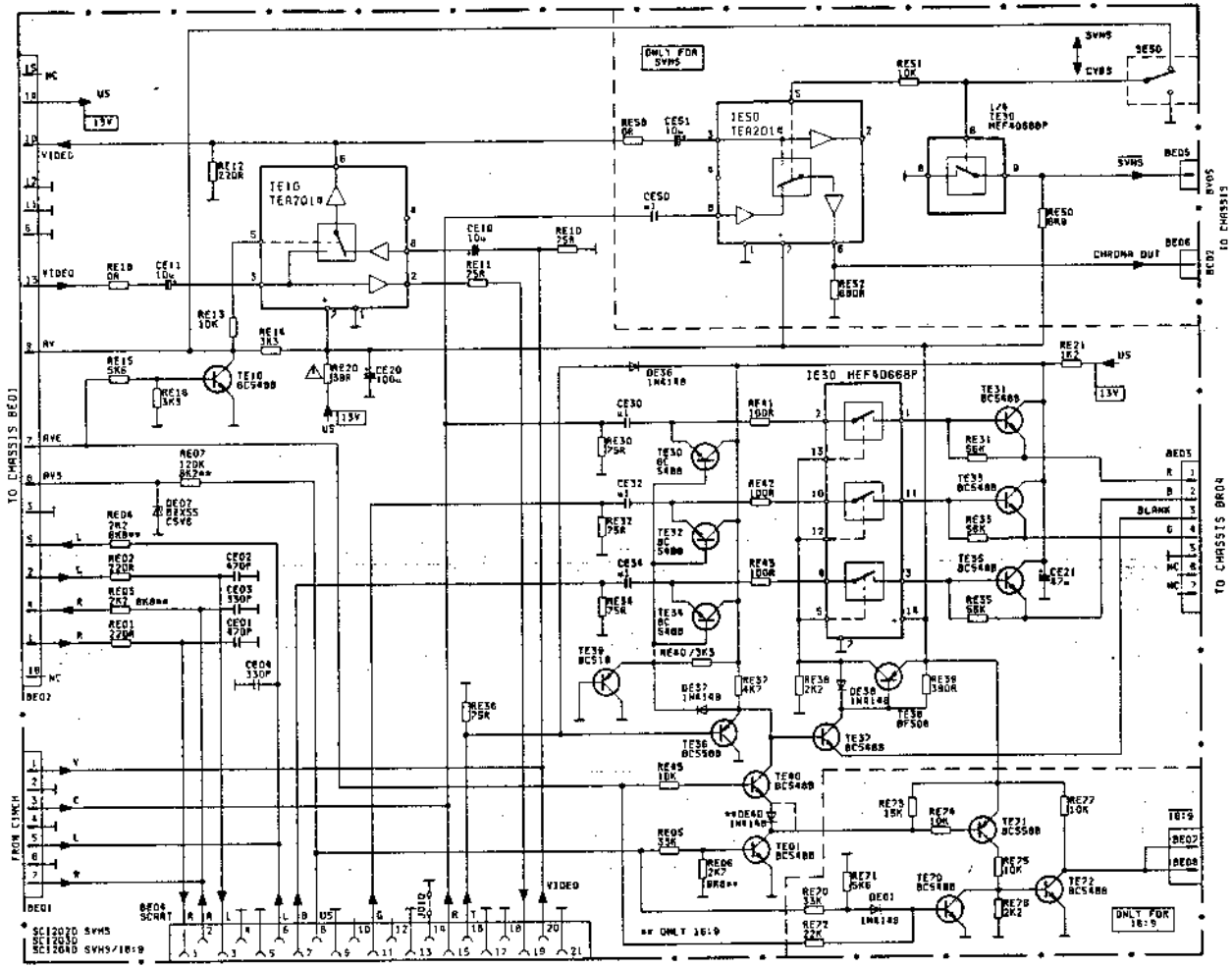
RC, CC, DC, TC, LC etc.	→ Chroma (PAL-Decoder, Decoder PAL)
RF, CF, DF, TF, LF etc.	→ Field (Vertikal, Verticale)
RL, CL, DL, TL, LL etc.	→ Line (Horizontal, orizzontale)
RP, CP, DP, TP, LP etc.	→ Power (Netzteil, Alim. rete)
RS, CS, DS, TS, LS etc.	→ Sound (Audio)
RV, CV, DV, TV, LV etc.	→ Video (Video)

Änderungen vorbehalten!
Con riserva di modifiche!

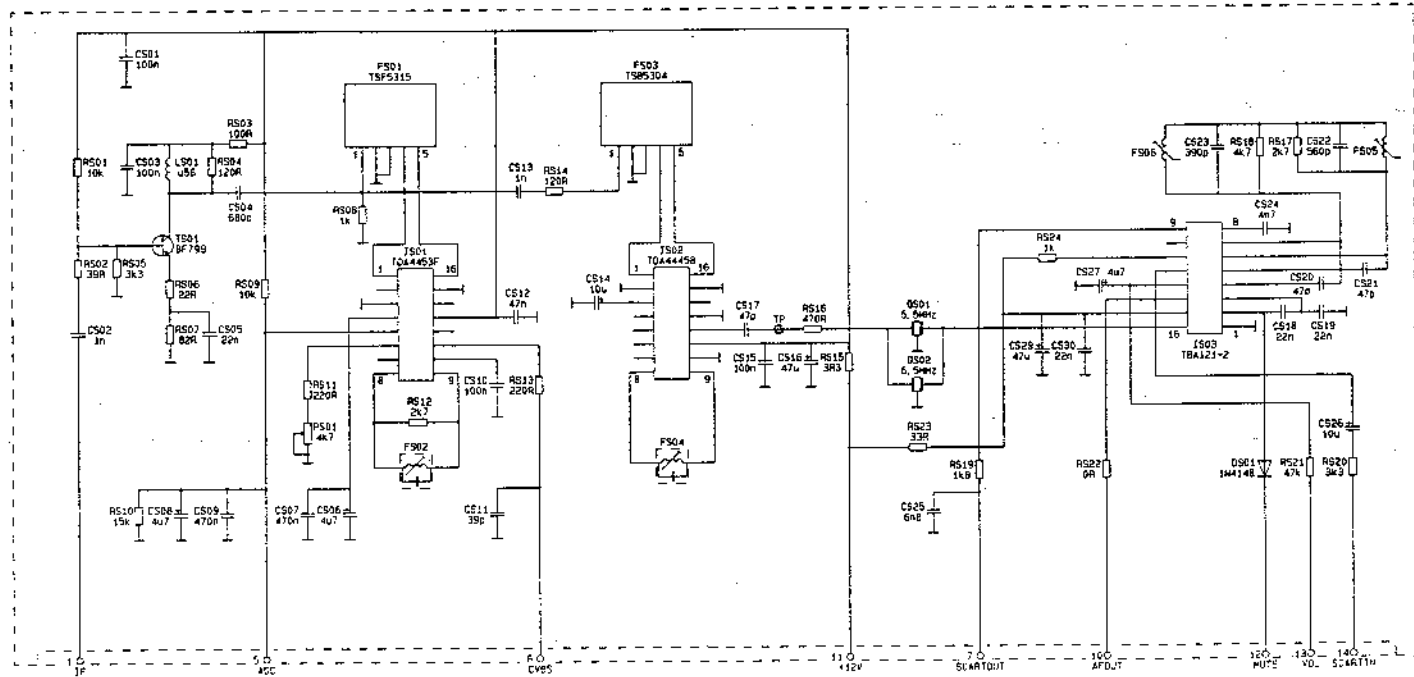


Scart Anschluß
Scart Interface

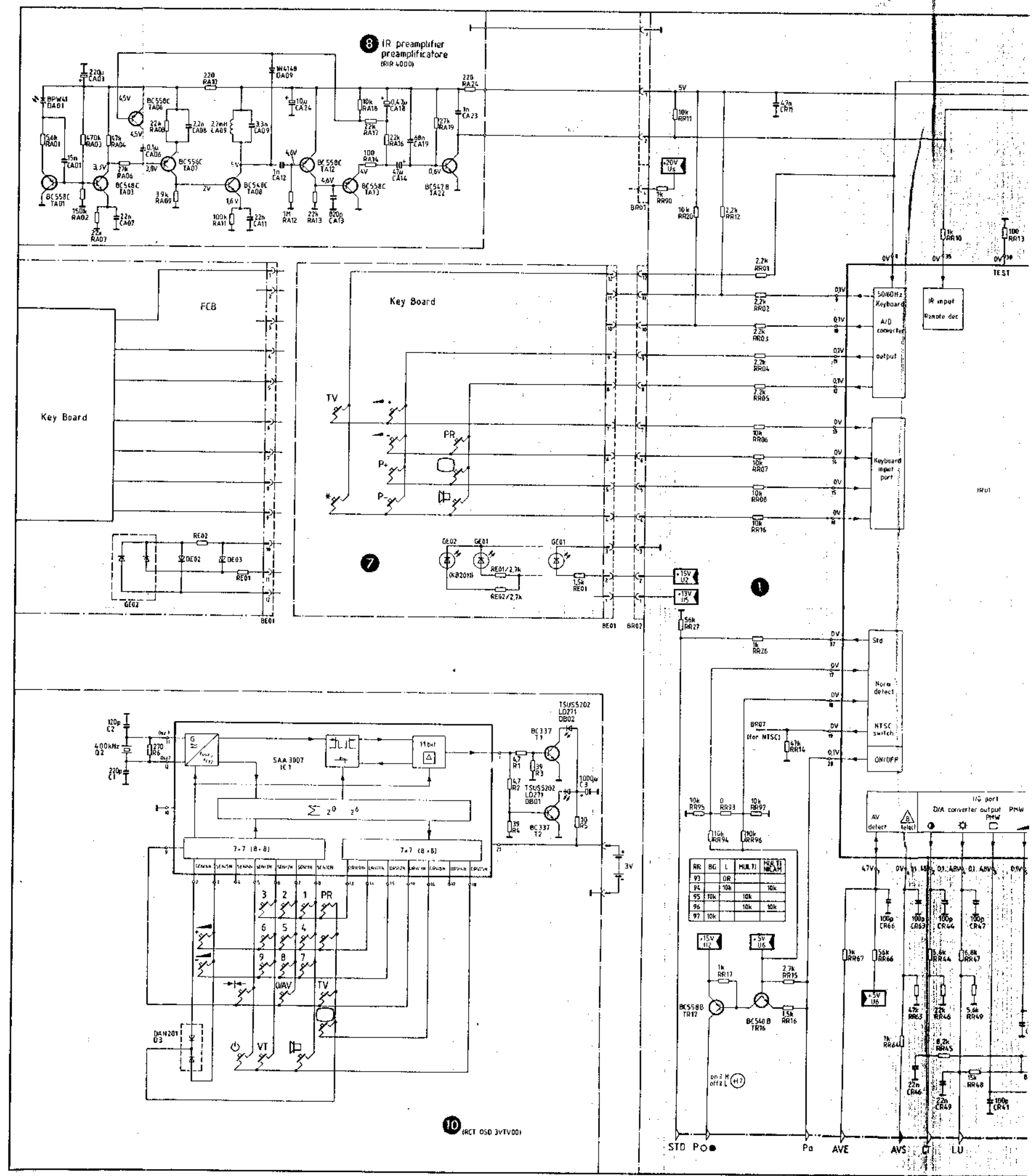
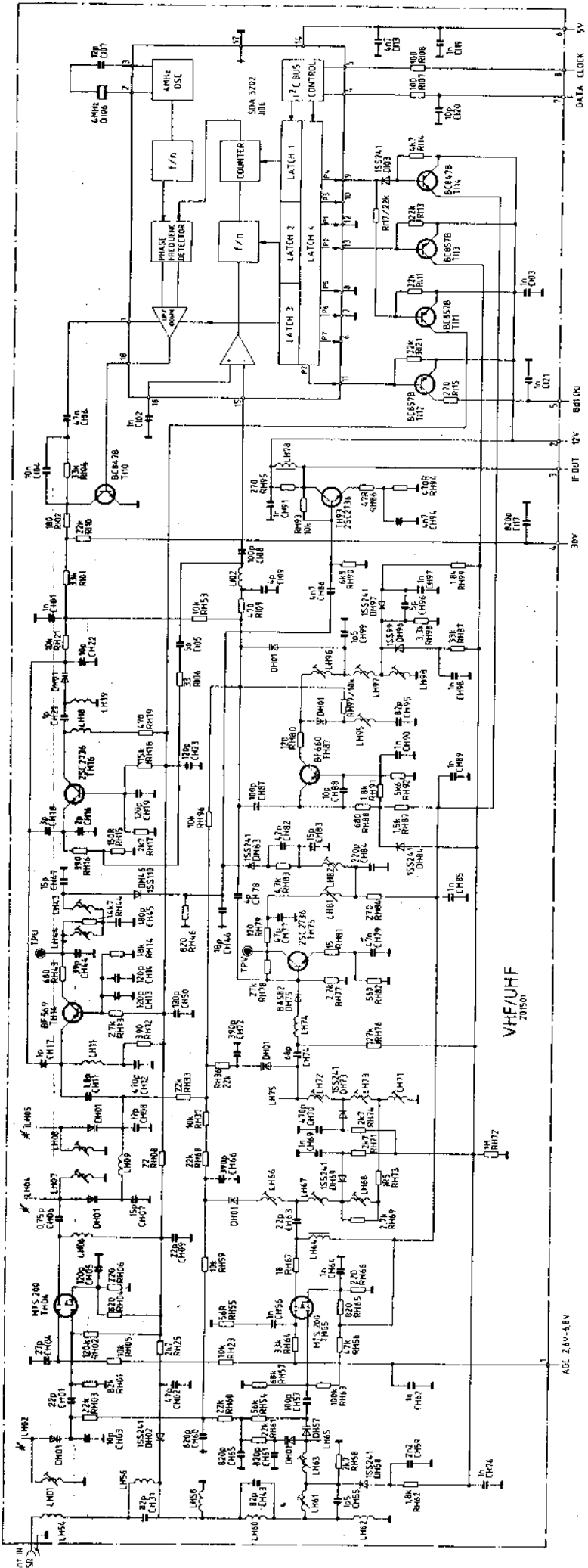
SCI 2020
SCI 2030
SCI 2040

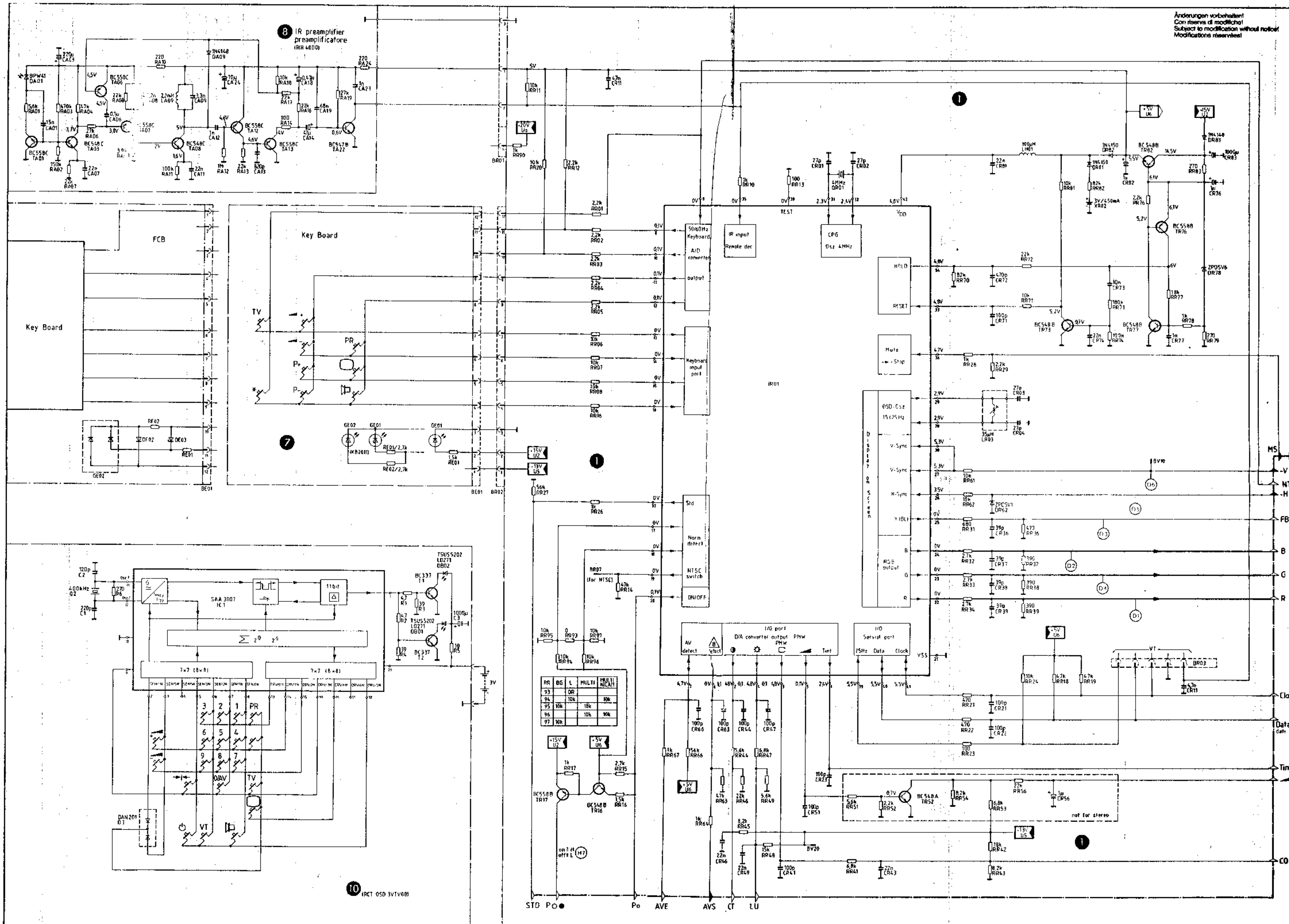


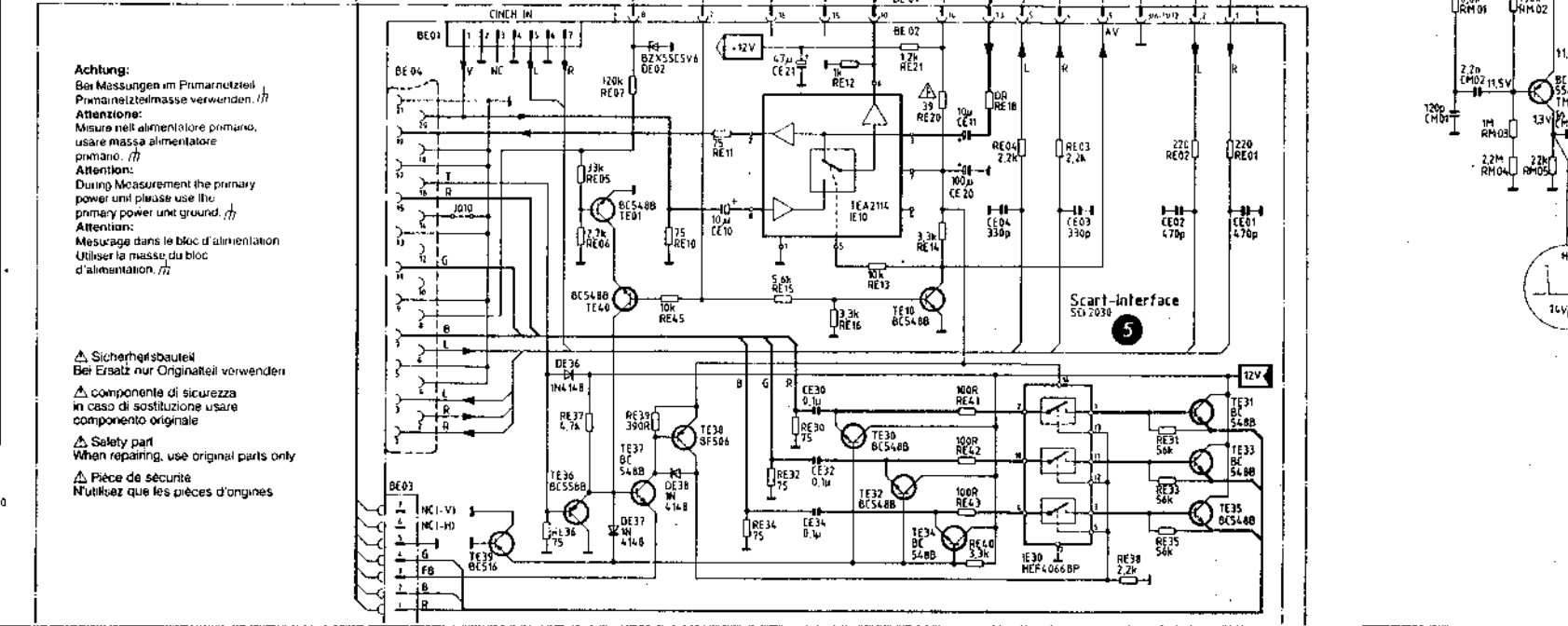
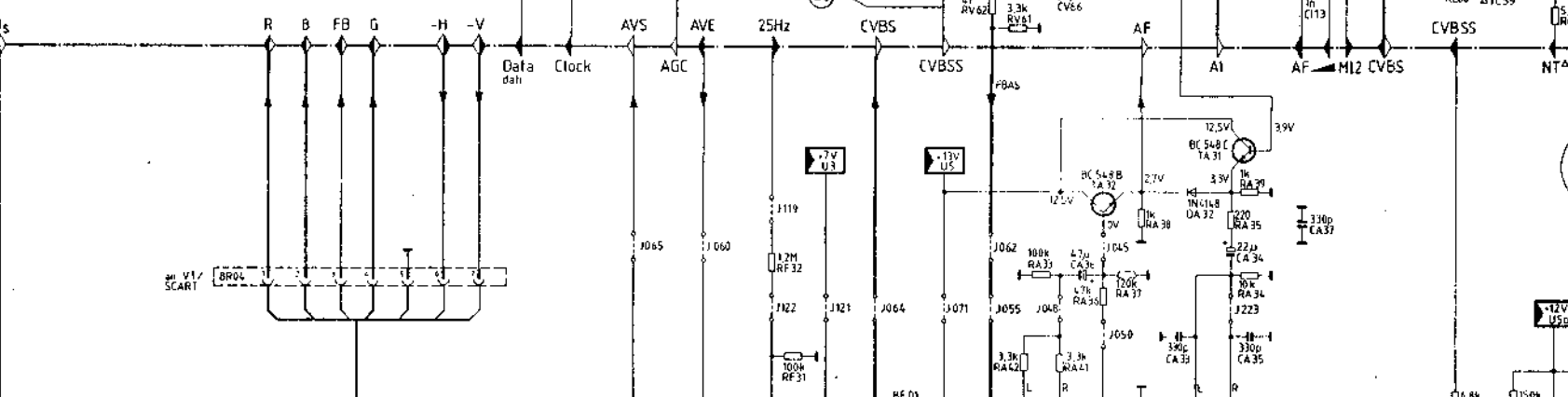
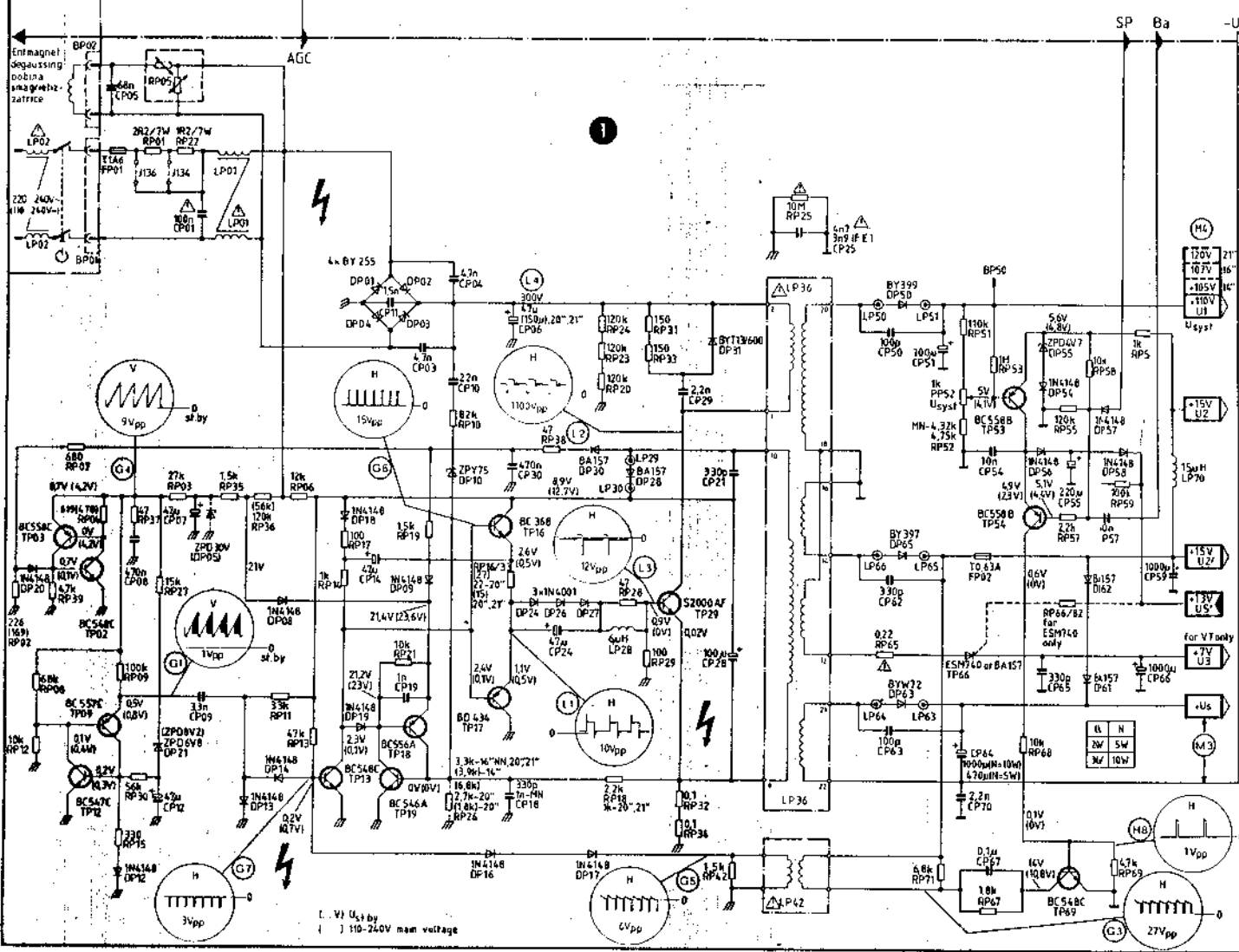
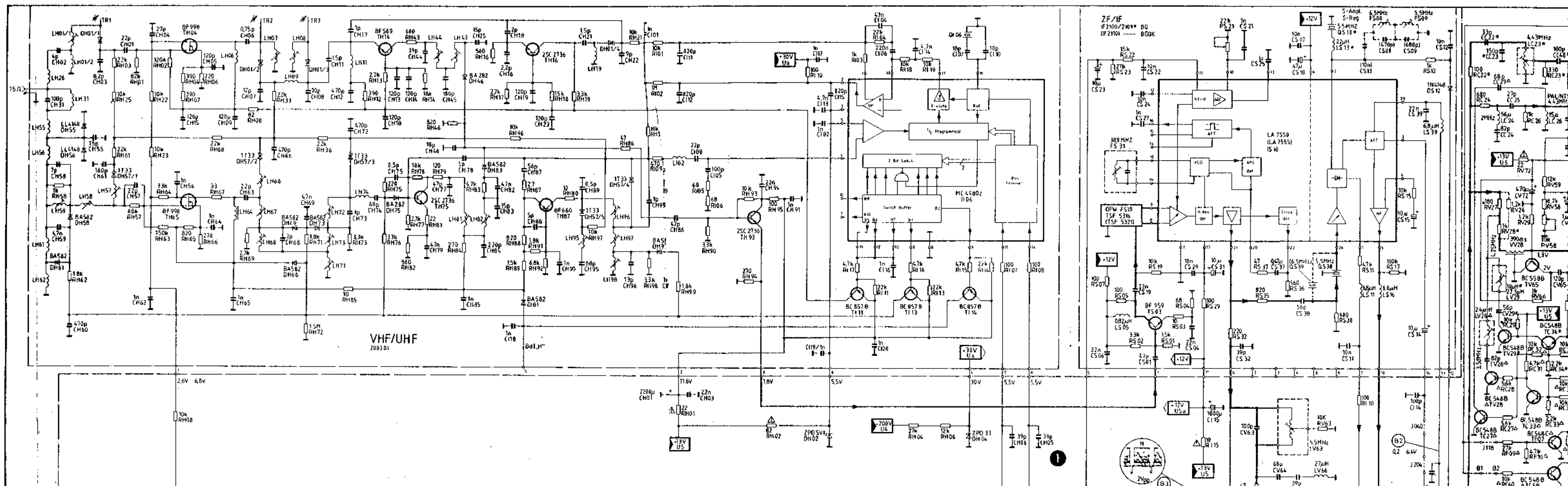
ZF-Verstärker IF 2148
IF Amplifier
Amplificateur FI
Amplificatore FI



TUNER MM-2015 (Hyperband)



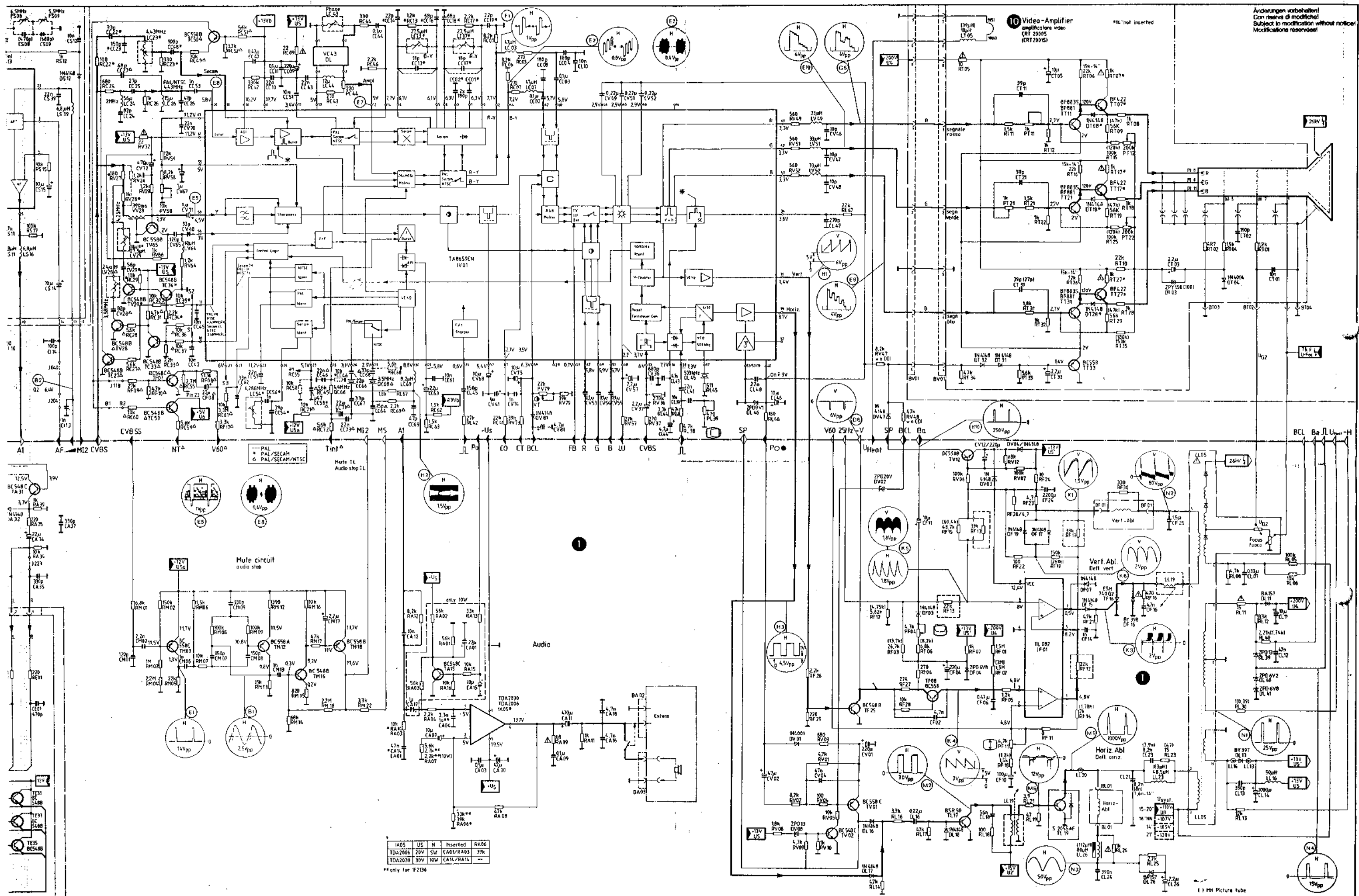




Achtung:
Bei Messungen im Primärnetzteil
Primärnetzteilmasse verwenden. //
Attenzione:
Misura nell'alimentazione primaria,
usare massa alimentare
primaria. //
Attention:
During Measurement the primary
power unit please use the
primary power unit ground. //
Attention:
Mesure dans le bloc d'alimentation
Utiliser la masse du bloc
d'alimentation. //

Sicherheitsbauteil
Bei Ersatz nur Originalteil verwenden
componente di sicurezza
in caso di sostituzione usare
componente originale
Safety part
When repairing, use original parts only
Pièce de sécurité
N'utiliser que les pièces d'origine

V1 U₁ by
110-210V main voltage



10 Video-Amplifier
 amplificatore video
 CRT 20095
 (CRT 20095)

Modifiche vorbehalten!
 Con riserva di modifiche!
 Subject to modification without notice!
 Modifications reserved!

□ PAL/SECAM
 △ PAL/SECAM/NTSC
 Mute circuit
 audio stop

IA05	US	N	Inserted	RA06
TDA2006	20V	SW	CA01/RA03	39k
TDA2030	30V	10W	CA14/RA14	—

** only for IF2136

1) MN Picture tube